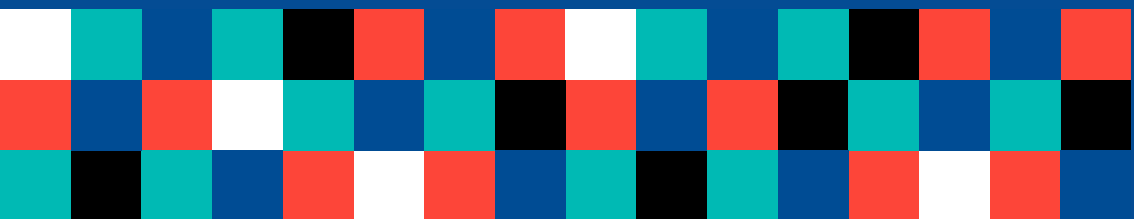


SEMINARIO INTERNACIONAL

Desafíos de la Edición Universitaria desde instituciones públicas

4 y 5 de junio 2026
Casa Central de la UCHILE
Santiago - Chile





Seminario Internacional de Edición Universitaria desde Intituciones Públicas



© 2026, de la edición: Universidad de Chile

Primera edición: Universidad de Chile, 2026.
Santiago de Chile

Rectora: Rosa Devés A.

Vicerrectora de Extensión y Comunicaciones: Pilar Barba

Director de Extensión: Fabián Retamal

Dirección editorial: Vicente Neira B.

Edición y coordinación editorial: Publicaciones UCH

Diseño: Publicaciones UCH

Este trabajo está licenciado según los criterios de Creative Commons de Reconocimiento, No Comercial y Compartir Igual; por lo que puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos, no se obtiene ningún beneficio comercial ni se realizan obras derivadas.

Edición digital, junio del 2026.

Seminario Internacional de **Edición Universitaria** desde **Intituciones Públicas**

ÍNDICE

Introducción	11
01 Mesa 1: Rol y Misión de la Edición Universitaria desde Instituciones Públicas	17
02 Mesa 2: Desafíos como editores de instituciones públicas: profesionalización, distribución, importancia de catálogos nacionales y regionales, internacionalización y rol de FILUNI	45
03 El Impulso del Género y los Derechos Humanos desde la Edición Universitaria	67
04 Vínculo con políticas públicas sectoriales y científicas e iniciativas de promoción del libro y la lectura	95
05 Cierre del Seminario	109

INTRODUCCIÓN

La edición universitaria ocupa un lugar singular dentro del ecosistema del libro. Más allá de su función como soporte para la difusión de la investigación y la docencia, constituye una de las formas más visibles mediante las cuales las universidades ponen en circulación el conocimiento que producen y contribuyen a la construcción de la vida cultural, intelectual y democrática de sus sociedades. Publicar, desde una universidad pública, no consiste únicamente en producir libros: implica asumir una responsabilidad con la preservación de la memoria, la promoción del pensamiento crítico, el acceso al conocimiento y la ampliación de las conversaciones que una sociedad es capaz de sostener sobre sí misma.

En América Latina, esta tarea se desarrolla en un escenario particularmente complejo. A las transformaciones que atraviesa el mundo editorial —la digitalización, los nuevos modos de circulación del conocimiento, la concentración del mercado, la irrupción de la inteligencia artificial y los desafíos del acceso abierto— se suman las tensiones propias que enfrentan las universidades públicas: restricciones presupuestarias, exigencias crecientes de productividad, cambios institucionales y la necesidad permanente de demostrar el valor social de su quehacer. En este contexto, la edición universitaria aparece no solo como una práctica editorial, sino también como una política cultural y una herramienta estratégica para fortalecer el carácter público de las universidades.

Fue precisamente desde esta convicción que la Universidad de Chile y la Universidad Nacional Autónoma de México convocaron al Seminario Internacional Desafíos de la Edición Universitaria desde Instituciones Públicas, realizado en Santiago de Chile

los días 4 y 5 de junio de 2026. El encuentro dio continuidad a la colaboración iniciada con motivo de la participación de la Universidad de Chile como invitada de honor en FILUNI 2025 y reunió a representantes de universidades, instituciones públicas y organismos especializados de Argentina, Chile, Colombia y México con el propósito de abrir un espacio de reflexión específicamente dedicado a la edición universitaria impulsada desde instituciones públicas.

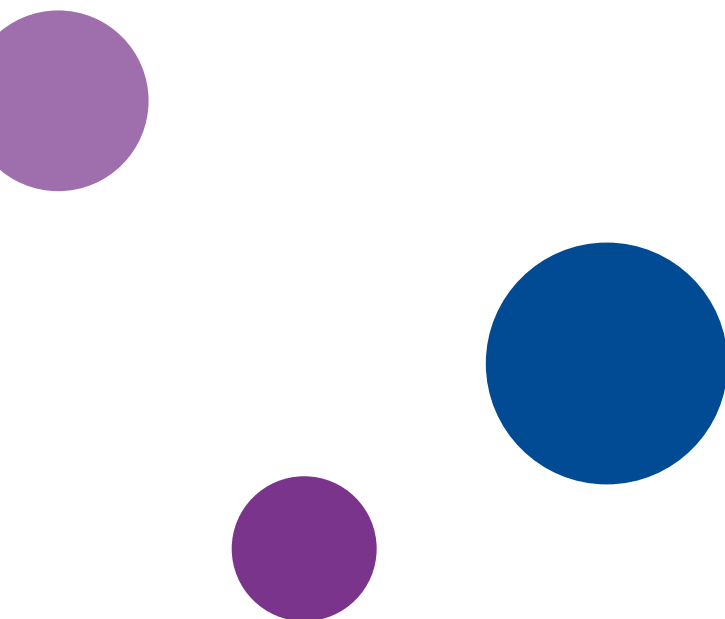
La premisa que orientó este encuentro fue que, si bien las editoriales universitarias comparten numerosos desafíos con el resto del sector editorial, poseen también características y responsabilidades que justifican una reflexión propia. Su misión no se agota en la publicación de libros académicos ni en la difusión de resultados de investigación, sino que comprende la construcción de catálogos que expresan proyectos institucionales, la recuperación y preservación del patrimonio cultural, la democratización del acceso al conocimiento, la formación de comunidades lectoras y la contribución al debate público. En otras palabras, la edición universitaria pública constituye una dimensión esencial de la misión de las universidades y de su compromiso con el desarrollo democrático de nuestras sociedades.

Las distintas mesas del seminario abordaron esta problemática desde perspectivas complementarias. Se discutió el sentido y la misión de la edición universitaria pública; los desafíos asociados a la profesionalización editorial, la distribución, la internacionalización y la cooperación regional; el papel de las editoriales universitarias en la incorporación de las perspectivas de género y derechos humanos; y, finalmente, la relación entre la edición universitaria y las políticas públicas del libro, la lectura y la ciencia. A lo largo de estas conversaciones emergieron diagnósticos compartidos, tensiones comunes y,

sobre todo, un conjunto de propuestas orientadas a fortalecer la colaboración entre instituciones y a consolidar una agenda latinoamericana para la edición universitaria pública.

El presente volumen recoge y sistematiza esas reflexiones. No pretende constituir un registro exhaustivo de cada intervención, sino ofrecer una síntesis organizada de las principales ideas, debates y experiencias compartidas durante el seminario, preservando la diversidad de enfoques que enriqueció el encuentro. Al mismo tiempo, busca contribuir a un campo de reflexión todavía incipiente, para el cual existen escasos antecedentes sistemáticos, y poner a disposición de editoriales universitarias, autoridades, investigadoras e investigadores y responsables de políticas públicas un conjunto de experiencias y propuestas que puedan servir de base para futuras iniciativas.

Más que cerrar una conversación, este libro aspira a prolongarla. Las discusiones aquí reunidas muestran que muchos de los desafíos que enfrentan las editoriales universitarias públicas no pueden resolverse de manera aislada, sino que requieren nuevas formas de cooperación, intercambio y construcción colectiva. En esa convicción reside, probablemente, el principal legado de este seminario: haber abierto un espacio desde el cual comenzar a pensar la edición universitaria pública latinoamericana como un proyecto compartido, capaz de fortalecer tanto a nuestras instituciones como al papel que ellas desempeñan en la vida democrática y cultural de la región.



OBJETIVOS DEL SEMINARIO

1. Abrir un espacio de reflexión específico sobre la edición universitaria impulsada desde instituciones públicas, diferenciándose de la privada por su misión y especificidades.
2. Abordar los desafíos contemporáneos de la edición universitaria latinoamericana: profesionalización, distribución, catálogos estandarizados, internacionalización y acceso abierto.
3. Incorporar la perspectiva de género y derechos humanos en los procesos editoriales universitarios, tanto en temáticas y contenidos como en la representación de autoras y autores.
4. Fortalecer la colaboración regional entre universidades e instituciones públicas de América Latina, transformando los vínculos de Filuni en una agenda de cooperación sostenida.
5. Generar una publicación colectiva que sistematice las reflexiones del seminario como primer aporte sobre edición desde instituciones públicas.

IDEAS CLAVE

1. **El libro universitario como bien público:** La edición universitaria no es solo producción de libros: es una forma concreta de cumplir la misión pública de la universidad. Publicar significa poner en circulación conocimientos, memorias y debates que enriquecen la conversación social, amplían el acceso a la cultura y contribuyen a la formación de una ciudadanía crítica e informada.
2. **Lo que distingue a la edición pública:** Aunque tanto editoriales públicas como privadas publican libros y buscan difundir conocimiento, las públicas tienen especificidades propias: operan desde una misión institucional ligada al desarrollo nacional, la democratización del conocimiento y el fortalecimiento de la democracia. Esa especificidad justifica espacios de reflexión propios.
3. **El conocimiento debe circular:** Las universidades producen conocimiento en distintos formatos. Los libros, a diferencia de los artículos científicos, permiten reflexiones más profundas, contextualizadas y comparativas. En tiempos de alta circulación de información pero persistente desigualdad en el acceso, las universidades públicas tienen la responsabilidad de garantizar que ese conocimiento llegue a la sociedad y contribuya al bien común.
4. **Colaboración sobre competencia:** En un contexto latinoamericano marcado por modelos cada vez más competitivos, el seminario reafirma la necesidad de transitar desde la competencia hacia la colaboración entre instituciones, países y universidades de la región.
5. **El vínculo histórico entre edición pública y pueblo:** Sandra Lorenzano recupera la historia de Vasconcelos y Gabriela Mistral para subrayar que las palabras público y publicación comparten raíz: publicar es hacer llegar algo al pueblo. Esa vocación histórica de democratizar el acceso al conocimiento —presente desde las primeras campañas alfabetizadoras— sigue siendo el norte de la edición universitaria pública.
6. **Las universidades como espacios de resistencia:** Frente al avance de fuerzas autoritarias y conservadoras, y en sociedades marcadas por la desigualdad, las universidades públicas deben ser espacios de resistencia, reflexión y transformación social, defensoras de la democracia y los derechos humanos.
7. **Incidencia en políticas públicas:** La edición universitaria no se agota en publicar: implica también incidir en el ecosistema del libro a nivel de política pública. Se destacan iniciativas concretas de la Universidad de Chile: el catálogo editorial chileno con metadatos interoperables, el observatorio del libro y la lectura, y la red ReLibro (23 organizaciones del ecosistema).



01

MESA 1: ROL Y MISIÓN DE LA EDICIÓN UNIVERSITARIA DESDE INSTITUCIONES PÚBLICAS



PARTICIPANTES:

Socorro Venegas

*Directora General de Publicaciones y Fomento Editorial,
UNAM, México*

Luis Quevedo

Gerente General, EUDEBA, Argentina

Fernanda Pampín

Directora Editorial, CLACSO, Argentina

Pilar Barba

Vicerrectora de Extensión y Comunicaciones, UCH, Chile

Nicole Fuentes

Directora de Extensión y Directora Editorial, UTEM, Chile

MODERADORA:

Sandra Lorenzano

Centro de Estudios Mexicanos, UNAM-América Latina

MESA 1: ROL Y MISIÓN DE LA EDICIÓN UNIVERSITARIA DESDE INSTITUCIONES PÚBLICAS

OBJETIVO DE LA MESA

Reflexionar sobre qué distingue a la edición universitaria pública, sus responsabilidades específicas y cómo se traduce la misión institucional en decisiones editoriales concretas — catálogos, precios, acceso, selección de autores y licencias.

SOCORRO VENEGAS

UNAM

HACEMOS LIBROS NECESARIOS



ASPECTOS CLAVE

La percepción externa reduce el libro universitario a material de estudio, pero su alcance es mucho mayor: recupera memoria, responde preguntas urgentes de la sociedad y divulga ciencia.

La UNAM publica entre 6 y 7 libros diarios a través de 150 unidades editoriales — funciona como un grupo editorial diverso, con dictámenes doble ciego y consejos editoriales.

El sello universitario genera confianza en el lector, pero el gran desafío es la circulación: hacer que esos libros lleguen a quienes los necesitan, incluso enviando autobuses a estudiantes para que visiten la feria.

Estrategia de “caballo de Troya”: entrar a cadenas comerciales con colecciones atractivas para luego posicionar otros títulos más especializados.

Precios accesibles: 60% de descuento con credencial universitaria, como política explícita de disponibilidad.

Filuni como espacio donde los bibliotecarios encuentran títulos que no están en ninguna otra feria ni plataforma comercial.

LUIS QUEVEDO

EUDEBA

*DEFINIR:
QUÉ ES — Y QUÉ NO ES — UNA
EDITORIAL UNIVERSITARIA*



ASPECTOS CLAVE

Una editorial universitaria no es un centro de publicaciones, una unidad académica, una editorial comercial ni un repositorio gratuito — aunque tiene elementos de todos ellos. Es una herramienta de extensión universitaria para promover el conocimiento dentro y fuera de la institución y participar en la democratización de la cultura.

Propone tres ámbitos editoriales complementarios:

- Libros de cátedra: mejor retorno financiero, venta directa sin intermediarios
- Libros de investigación: difunden la producción de académicos e investigadores
- Libros de divulgación: el más estratégico — es donde se rompe la endogamia, se sale a buscar lectores curiosos y se participa en la conversación general de la cultura

La editorial universitaria es la política de extensión con mejor relación costo-beneficio de toda la universidad. Hoy, con la era digital, es casi imposible limitarse solo al claustro: una editorial abierta debe tener un catálogo abierto. Ausentarse del mercado comercial del libro no es aconsejable.

FERNANDA PAMPÍN

CLACSO

*LA EDITORIAL COMO
DISPOSITIVO POLÍTICO, CULTURAL Y ÉTICO*



ASPECTOS CLAVE

Soberanía intelectual: validar el conocimiento regional en sus propios términos, no solo bajo métricas internacionales que invisibilizan lo local

Publicar lo no comercializable: monografías de tiraje reducido, saberes y lenguas locales, humanidades, ciencias sociales, patrimonio cultural regional

Acceso abierto no comercial: 30 años de trayectoria; rechazo explícito a cobros por leer o por publicar (sin APCs); el libro académico como infraestructura pública del conocimiento

Multilingüismo: defender el español y el portugués como lenguas de ciencia — no solo como cuestión lingüística sino estratégica; en diciembre de 2025 se constituyó en Guadalajara el Consejo Iberoamericano de Editoriales Universitarias y Académicas con este foco

Soberanía tecnológica: uso de software libre (OJS, DSpace); control institucional de repositorios y revistas para no depender de corporaciones privadas

Diversidad y paridad: equilibrio de género en catálogos, equipos editoriales y procesos de evaluación; representación de todos los países de la región

Transformación de la evaluación académica: impulsar criterios que reconozcan impacto social y pedagógico, cuestionando rankings que privilegian el inglés; desde CLACSO opera el FOLEC (Foro de Evaluación Científica para América Latina)

Protección frente a la IA: el extractivismo de datos de empresas de inteligencia artificial sobre catálogos abiertos es un desafío urgente que requiere respuesta colectiva

PILAR BARBA

UNIVERSIDAD DE CHILE

*LA EDITORIAL COMO
FUNCIÓN CENTRAL DE LA
MISIÓN PÚBLICA UNIVERSITARIA*



ASPECTOS CLAVE

La edición no es un apéndice universitario: es un instrumento privilegiado para construir una esfera pública informada, crítica y democrática.

La UCH publica desde 1843 — los Anales son probablemente la publicación universitaria más antigua de América Latina. Andrés Bello: “todas las verdades se tocan” — eslogan vigente.

El compromiso público se traduce en: publicación de excelencia, difusión del patrimonio cultural, recuperación de memorias históricas, divulgación científica y promoción de la creación artística.

Los catálogos son declaraciones de principios: expresan qué conocimientos se consideran relevantes y qué conversaciones se quieren impulsar.

Identifica tres tensiones permanentes: excelencia vs. alcance público; autonomía editorial vs. prioridades institucionales; y sostenibilidad económica (que no puede medirse solo por ventas).

Desafío pendiente: generar evidencias del impacto real de los catálogos — qué comunidades articulan, qué conversaciones habilitan.

La precariedad del financiamiento público en Chile y América

Latina es un problema estructural creciente.

Ninguna institución puede enfrentar estos desafíos sola: la cooperación regional es condición indispensable.

Acción concreta: Libros libres — entrega gratuita en la calle de un libro editado para la ocasión (La palabra maldita de Gabriela Mistral, la palabra “paz”), con código QR de acceso a biblioteca digital. Resultado: filas de personas de todas las edades, incluyendo fila especial para personas con discapacidad y adultos mayores.

NICOLE FUENTES

UTEM

*DEMOCRATIZAR LA PRODUCCIÓN,
NO SOLO EL ACCESO*



ASPECTOS CLAVE

Lo público en la región está constantemente relativizado frente a urgencias económicas y de seguridad — defender el valor del libro es también defender el valor de lo público.

El impacto cultural de la edición universitaria es una curva lenta: obras publicadas hace décadas encuentran sentido años después en planes de lectura escolar o en diálogos internacionales (ejemplo: la circulación de Gabriela Mistral).

En la UTEM el sello editorial está alojado en la Dirección de Extensión y la Vicerrectoría de Vinculación con el Medio, lo que protege la lógica del impacto frente a la presión de la productividad académica medida por citaciones.

Propuesta distintiva: democratizar la producción, no solo el acceso — los consejos editoriales deben tener relación con consejos ciudadanos y responder a mecanismos de vinculación con el medio; hacer libros con la comunidad, no solo para ella.

La asociatividad ha sido la principal herramienta para superar tensiones entre excelencia, vocación pública, autonomía y sostenibilidad.

Desafío político: lograr que los ministerios (de Investigación y de las Culturas) reconozcan las editoriales universitarias de forma diferenciada — hoy son equiparadas a editoriales independientes sin valorar su especificidad institucional y su rol en la diversidad del conocimiento.

TENSIONES IDENTIFICADAS

1. Excelencia académica vs. alcance público: Largo tiempo vistos como incompatibles; hoy deben reforzarse mutuamente
2. Autonomía editorial vs. prioridades institucionales: Independencia intelectual necesaria dentro de instituciones con compromisos estratégicos
3. Sostenibilidad económica: No puede medirse solo por ventas; el valor es cultural, democrático y social
4. Productividad académica vs. impacto cultural: Las métricas de citación no capturan el impacto de largo plazo
5. Lo público bajo presión política: ¿Qué hace una editorial universitaria cuando el contexto político amenaza la diversidad y la autonomía?
6. Acceso abierto vs. extractivismo de IA: La apertura de catálogos permite que corporaciones privadas los usen para entrenar modelos sin retribución

DESAFÍOS

1. Circulación y socialización: publicar no es suficiente — el reto es hacer llegar los libros a sus lectores potenciales, incluidos quienes no son parte de la comunidad académica
2. Formar lectores: “hacemos libros necesarios, pero ¿cómo hacemos lectores para esos libros?”
3. Financiamiento estructural: presión creciente al autofinanciamiento sin políticas basales de sostenimiento en América Latina
4. Inteligencia artificial: extractivismo de catálogos abiertos por corporaciones privadas — señalado como nudo crítico emergente que requiere respuesta gremial colectiva
5. Reconocimiento institucional: los sistemas de evaluación académica y los ministerios no valoran adecuadamente la producción de editoriales universitarias públicas
6. Medir el impacto: falta de evidencias sobre cómo los catálogos transforman comunidades y habilitan conversaciones públicas

PROPUESTAS Y EXPERIENCIAS DESTACADAS

Filuni: feria organizada exclusivamente por editoriales universitarias — un hecho inusual en el ecosistema del libro, que envía un mensaje político a toda la sociedad sobre la bibliodiversidad

Libro del verano (UNAM): comunidades lectoras con guía de mediación, versión digital y audiolibro vía QR para 100.000 estudiantes de bachillerato

Libros libres (UCH): entrega gratuita en la calle con acceso a biblioteca digital; filas de personas de todas las edades

Colección Vindictas (UNAM): recuperación de escritoras marginalizadas del siglo XX — de ser desconocidas pasaron a desbancar a los bestsellers históricos del catálogo

Consejo Universitario de IA (UNAM): fundado simbólicamente en la biblioteca central, no en un laboratorio tecnológico

Consejo Iberoamericano de Editoriales Universitarias y Académicas (Guadalajara, dic. 2025): articulación regional con foco en español y portugués como lenguas científicas

FOLEC (CLACSO): Foro de Evaluación Científica para América Latina, incidiendo directamente en políticas públicas de evaluación académica

A MODO DE Cierre

La editorial universitaria pública no es un apéndice institucional sino un dispositivo político, cultural y ético al servicio de la democracia y el conocimiento común. En un contexto de desfinanciamiento, asedio a la libertad académica y extractivismo tecnológico, las editoriales universitarias son más necesarias que nunca. Su fortaleza reside en la asociatividad, la cooperación regional y la capacidad de generar agenda pública.

Como sintetizó Luis Quevedo: “la mejor manera de defender los libros es haciendo buenos libros.”

PREGUNTAS Y COMENTARIOS DEL PÚBLICO

RICARDO CASAS

Editor de la Universidad de Los Lagos

Planteó como provocación el tema de la inteligencia artificial, señalando una tensión que no estaba en el programa: las editoriales universitarias promueven la gratuidad y el acceso abierto de sus catálogos para fomentar la lectura, pero eso abre la puerta a que grandes corporaciones privadas extraigan esos contenidos para entrenar sus modelos de IA sin pedir autorización ni retribuir a los autores. Lo llamó un posible “colonialismo tecnológico”. Agregó que esto se complica aún más cuando internamente las universidades presionan a sus sellos a ser al menos autosustentables.

SOLEDAD FALABELLA

Editora de la revista Nomadías

Preguntó cómo consideran las editoriales universitarias la vinculación con la producción científica situada — es decir, la investigación que ocurre directamente desde los campos y comunidades. Puso como ejemplo la revista Nomadías, que cumple ese rol de vínculo comunitario pero que por eso mismo ha tenido grandes dificultades para indexarse. También señaló que echaba de menos la presencia de revistas en la conversación sobre circulación y democratización del conocimiento científico.

02

DESAFÍOS COMO EDITORES
DE INSTITUCIONES PÚBLICAS:
PROFESIONALIZACIÓN,
DISTRIBUCIÓN, IMPORTANCIA
DE CATÁLOGOS
NACIONALES Y REGIONALES,
INTERNACIONALIZACIÓN Y ROL DE
FILUNI ESTADO DEL ARTE

PARTICIPANTES

Vicente Neira

Coordinador de Publicaciones y Fomento del Libro y la Lectura, Universidad de Chile (UCH)

Carlos Gallardo

Director de Publicaciones y Fomento Editorial, Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), México

Lorena Iglesias

Instituto Caro y Cuervo, Ministerio de la Cultura de Colombia

Guillermo Chávez

Subdirector de Revistas Académicas y Publicaciones Digitales, UNAM, México

MODERADOR

Eduardo Echevarría

Coordinador Nacional Sectores Editorial y Narrativa Gráfica, ProChile

MESA 2:

DESAFÍOS COMO EDITORES DE INSTITUCIONES PÚBLICAS: PROFESIONALIZACIÓN, DISTRIBUCIÓN, IMPORTANCIA DE CATÁLOGOS NACIONALES Y REGIONALES, INTERNACIONALIZACIÓN Y ROL DE FILUNI

OBJETIVO DE LA MESA

Abordar los desafíos concretos y operativos de la edición universitaria pública: profesionalización de equipos, distribución efectiva, visibilidad de catálogos, internacionalización y el rol de Filuni como espacio de articulación regional

EDUARDO ECHEVARRÍA

PROCHILE

MODERADOR



ASPECTOS CLAVE

Enmarca la discusión desde la diplomacia comercial, reconociendo que el libro no es una mercancía ordinaria: tiene dimensión cultural y simbólica que los modelos económicos convencionales no capturan bien. Identifica una diversidad importante dentro del sector universitario — editoriales con RUT propio, otras cobijadas por la universidad, algunas orientadas al acceso abierto, otras al libro-objeto — y propone que la conversación se centre en dos ejes: capacidades necesarias y obstáculos prioritarios, con foco especial en derechos, distribución y catálogos.

CARLOS GALARDO

UAM

POLÍTICAS EDITORIALES INSTITUCIONALES PARA LA PROFESIONALIZACIÓN



ASPECTOS CLAVE

El primer paso es entender la editorial universitaria como un proyecto institucional, no solo operativo. Esto requiere políticas normativas internas actualizadas.

Señala que temas como gestión internacional de derechos, acceso abierto e inteligencia artificial aún no están recogidos en los marcos normativos de muchas universidades.

Crítica importante: la profesionalización se ha convertido en una responsabilidad individual del editor, cuando debería ser un objetivo institucional de fortalecimiento colectivo.

La UAM apuesta por la transmisión del saber editorial a través de un posgrado en diseño y producción editorial y una colección sobre cultura editorial que recupera figuras históricas del libro mexicano (tipógrafos, artistas gráficas, manuales inéditos), como forma de defender el libro haciéndolo y pensándolo.

LORENA IGLESIAS

INSTITUTO CARO Y CUERVO COLOMBIA

*CAPACIDADES INSTITUCIONALES,
MEDIACIÓN Y CONTINUIDAD*



ASPECTOS CLAVE

El Instituto Caro y Cuervo es una entidad estatal, de educación superior e investigación a la vez, con cinco maestrías y misión de salvaguardar el patrimonio lingüístico y literario de Colombia.

Hay un deseo real por el libro en la sociedad, y las instituciones públicas tienen la capacidad curatorial y el rigor para satisfacerlo (ejemplo: año conmemorativo de La vorágine en Colombia).

Ventaja clave: al no tener ánimo de lucro, pueden equilibrar proyectos rentables con proyectos de “fantasía y deseo”.

La distribución en Latinoamérica es fragmentada — los libros de Bogotá no son los mismos que los de Buenos Aires o Santiago — pero la asociatividad permite suplir esto con redes de circulación alternativas.

Concepto central: mediación — no basta con imprimir libros, hay que generar condiciones para que las personas lleguen a ellos y quieran relacionarse con ellos.

Desafío principal: continuidad — los proyectos públicos están sujetos a los ciclos administrativos de cada gobierno, lo que genera impulsos aislados que no se sostienen en el tiempo.

GUILLERMO CHÁVEZ

UNAM

*EDICIÓN DIGITAL, INFRAESTRUCTURA
TECNOLÓGICA Y CAPACITACIÓN*



ASPECTOS CLAVE

El compromiso institucional es fundamental: en la UNAM el comité editorial presidido por el rector genera disposiciones generales que orientan a más de 120 unidades editoras.

La edición electrónica ya no es opcional: el libro impreso debe ir acompañado de su versión digital para alcanzar lectores donde el físico no llega.

Desafíos tecnológicos concretos:

- Interoperabilidad entre plataformas (OJS, OMP, repositorios, bibliotecas digitales)
- Metadatos de calidad: sin metadatos bien contruidos los libros no son indexados ni recuperados correctamente
- Accesibilidad: el Tratado de Marrakech exige que las publicaciones sean accesibles para personas con distintas capacidades
- Derechos de autor: contratos históricos no contemplaban la distribución digital, lo que ha frenado la circulación electrónica

La capacitación permanente de la comunidad editora es clave, incluyendo el uso responsable de inteligencia artificial. Filuni es uno de los espacios para esta formación profesional.

VICENTE NEIRA

UNIVERSIDAD DE CHILE

*PROFESIONALIZACIÓN INSTITUCIONAL,
CIENCIA ABIERTA Y COOPERACIÓN*



ASPECTOS CLAVE

La profesionalización debe pensarse como mejora de procesos institucionales, no de individuos aislados. Los editores no son piezas intercambiables: construyen equipos y culturas editoriales que se pierden con cada ciclo de recorte fiscal.

Desafío específico de la UCH: equilibrio entre trabajo interno y externalizado (diseñadores, correctores) — la externalización dificulta construir identidad visual de marca.

Propone compartir flujos editoriales entre universidades públicas latinoamericanas como forma concreta de cooperación técnica y reducción de curvas de aprendizaje.

Las universidades estatales son generadoras de canon: tienen el poder y la responsabilidad de decidir qué autores, temas y voces se instalan (género, derechos humanos, pueblos originarios).

Catálogos abiertos e interoperables: apuesta por plataformas de metadatos colaborativas y de dominio público, en lugar de gestores privados como Metabook que cobran por usar datos que las propias instituciones generaron.

Propuesta concreta: una Biblioteca Latinoamericana compartida — obras cuyos derechos tengan las universidades o estén en dominio público, con editables disponibles para que cada institución adapte el formato, pero bajo un sello colectivo regional.

Las ferias (especialmente Filuni) son el corazón de la construcción de comunidad entre editores, más allá de su función comercial.

DESAFÍOS IDENTIFICADOS

1. **Políticas editoriales desactualizadas:** Los marcos normativos no contemplan acceso abierto, derechos digitales ni IA.
2. **Profesionalización como carga individual:** Recae en los editores, no en proyectos institucionales sostenidos.
3. **Estrechez fiscal:** Recortes generan pérdida de equipos formados y capacidad instalada
4. **Distribución fragmentada:** Los libros no circulan fluidamente entre países de la región.
5. **Metadatos deficientes:** Afectan directamente la indexación y recuperación en buscadores
6. **Continuidad de proyectos:** Los ciclos administrativos y políticos interrumpen iniciativas de largo plazo.
7. **Derechos digitales:** Contratos históricos no habilitaban distribución electrónica
8. **Inteligencia artificial:** Extractivismo de catálogos abiertos por corporaciones privadas sin retribución.
9. **Burocracia institucional:** Procesos administrativos que demoran o bloquean decisiones editoriales simples.
10. **Captura de autores propios:** Las universidades no aprovechan suficientemente a sus propios académicos como autores.

PROPUESTAS

- Seminario de flujos editoriales entre universidades latinoamericanas para compartir procesos técnicos y reducir curvas de aprendizaje
- Plataforma colaborativa de metadatos de libre acceso e interoperable, como alternativa pública a gestores privados
- Biblioteca Latinoamericana compartida: colección con obras de dominio público o derechos universitarios, editables disponibles, con sellos institucionales colectivos — no replicar el canon existente sino construir uno contemporáneo (mitad del siglo XX al presente)
- Sesión en Filuni sobre inteligencia artificial y protección de catálogos académicos
- Aprovechamiento de redes existentes (CLACSO, Red de Macro Universidades, LASA) para instalar estas agendas en espacios ya consolidados
- Mediación activa: ir más allá de la distribución y generar eventos, presentaciones y encuentros que acerquen los libros a comunidades no académicas

A MODO DE CIERRE

Los desafíos operativos de la edición universitaria pública — distribución, tecnología, metadatos, derechos — no pueden resolverse de forma aislada ni individualmente. La respuesta está en la asociatividad, la cooperación técnica y las políticas institucionales sólidas.

Como lo resumió Vicente Neira: “¿Son nuestros procesos también bienes públicos?” — una pregunta que, si se responde que sí, obliga a compartirlos con la misma generosidad con que se comparten los libros.

PREGUNTAS Y COMENTARIOS DEL PÚBLICO

SOLEDAD FALABELLA

Editora de la revista Nomadías

Planteó la idea de construir un manifiesto común y una plataforma colaborativa entre editoriales universitarias latinoamericanas — comparable a lo que es SciELO para las revistas científicas, pero aplicado a libros. Propuso generar desde América Latina un polo asociativo y colaborativo que instale otro paradigma frente a la privatización y la indexación comercial, eventualmente extensible a otras regiones como África.

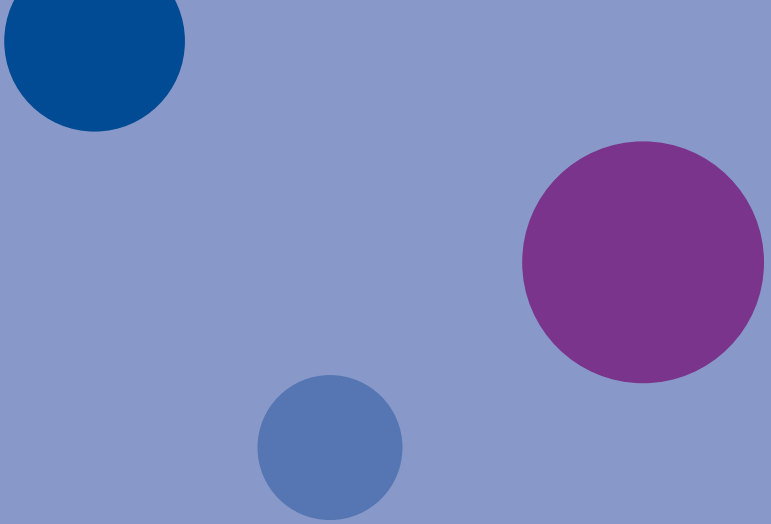
SANDRA LORENZANO

Centro de Estudios Mexicanos, UNAM-América Latina

Destacó la importancia de aprovechar las redes y espacios ya existentes — CLACSO, la Red de Macro Universidades de América Latina y el Caribe, LASA — en lugar de crear todo desde cero. Respaldó con entusiasmo la propuesta de Vicente Neira de una biblioteca latinoamericana compartida, pero sugirió que no se trate de reeditar el canon ya existente (Biblioteca Ayacucho, Colección Archivos) sino de construir un canon contemporáneo — desde mediados del siglo XX hasta hoy — con el sello colectivo de todas las instituciones participantes. Cerró diciendo que si de este seminario saliera una propuesta así de concreta, valdría celebrarlo.

03

**MESA 3:
EL IMPULSO DEL GÉNERO Y LOS
DERECHOS HUMANOS DESDE LA
EDICIÓN UNIVERSITARIA**



PARTICIPANTES

Martha Patricia Castañeda

*Directora General de Publicaciones y Fomento Editorial,
UNAM, México*

Alicia Salomone

Directora de Relaciones Internacionales, UCH, Chile

Yissel Arce

Coordinadora General de Difusión, UAM, México

Ricardo Casas

*Director Editorial, Universidad de Los Lagos (ULAGOS),
Chile*

Amneris Chaparro

*Centro de Investigaciones y Estudios de Género (CIEG),
UNAM, México*

MODERADORA

Alondra Carrillo

Publicaciones y Fomento del Libro y la Lectura, UCH

MESA 3:

EL IMPULSO DEL GÉNERO Y LOS DERECHOS HUMANOS DESDE LA EDICIÓN UNIVERSITARIA

OBJETIVO DE LA MESA

Reflexionar sobre qué distingue a la edición universitaria pública, sus responsabilidades específicas y cómo se traduce la misión institucional en decisiones editoriales concretas — catálogos, precios, acceso, selección de autores y licencias.

PATRICIA CASTAÑEDA

UNAM

COORDINACIÓN PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO

EDICIÓN CON PERSPECTIVA DE GÉNERO COMO PROCESO INTEGRAL, NO COMO AGREGADO



ASPECTOS CLAVE

La Coordinación para la Igualdad de Género (CIGU) es una instancia de rectoría con mandato de transversalizar las políticas de igualdad en toda la UNAM — todos los niveles, planteles y sedes internacionales.

El proyecto editorial tiene dos etapas: una primera (desde 2020) de coediciones estratégicas, y una segunda (desde 2024) de publicaciones propias derivadas de las acciones sustantivas de cada dirección de la coordinación.

Concepto central: acompañamiento editorial feminista — la perspectiva de género no es un sello temático sino una práctica que atraviesa todo el proceso, desde la concepción hasta la difusión.

Elementos concretos de este enfoque: lenguaje incluyente e interseccional (no solo género, también neurodivergencia, discapacidad auditiva y visual), lenguaje libre de violencias (revisar términos del idioma académico que reproducen lógicas de dominio), diseño editorial incluyente (imágenes, formatos, paleta de colores), referenciación con nombre propio (APA más género), y enfoque pro-persona (persona autora, persona lectora, persona usuaria).

Herramienta innovadora: programa de becariado que forma correctoras de estilo, diseñadoras y maquetadoras con perspectiva de género — ya van por la tercera generación, que se convierten en “sembradoras” en sus espacios laborales.

Laboratorio de términos problemáticos: investigan palabras de uso académico que requieren desmontaje para una edición igualitaria; comenzaron en ciencias sociales y expandirán a otras disciplinas.

ALICIA SALOMONE

UNIVERSIDAD DE CHILE

*TRAYECTORIA DE VISIBILIZACIÓN DE
MUJERES INTELLECTUALES*



ASPECTOS CLAVE

Habla desde la posición de investigadora y autora, no de gestora editorial, aportando una perspectiva reflexiva sobre cómo han cambiado las condiciones de publicación para las mujeres en 30 años.

En los años 90, las autoras simplemente no estaban en el canon: Flora Tristán, Clorinda Matto de Turner, Victoria Ocampo, Gabriela Mistral y Julieta Kirkwood estaban ausentes de las grandes antologías y las historias de la literatura latinoamericana.

El proceso de recuperación siguió pasos concretos: encontrar los nombres, encontrar los archivos, encontrar los textos, construir andamiaje teórico-crítico feminista.

Esa historia aparentemente lineal no es lineal: vuelve, recurre, hay que ir una y otra vez a los archivos. Cada generación debe redescubrir lo que parecía encontrado.

Las publicaciones pioneras sobre mujeres intelectuales surgieron principalmente desde editoriales feministas independientes (Cuarto Propio, revista Nomadías) y no desde editoriales universitarias.

Reconoce un cambio importante en las últimas dos décadas en la UCH, especialmente con la gestión de la rectora Rosa Eves y la vicerrectora Pilar Barba: visibilización activa de escritoras y pensadoras chilenas, compilaciones de feministas históricas como Amanda Labarca.

Señala como deuda pendiente la ausencia de una colección específica de mujeres comparable a Vindictas (UNAM) en la Universidad de Chile.

YISSEL ARCE

UAM
COORDINACIÓN GENERAL DE
DIFUSIÓN

*LA EDITORIAL: PRÁCTICA EPISTÉMICA
Y DISPUTA POR EL ARCHIVO*



ASPECTOS CLAVE

Habla desde su doble posición de gestora cultural e investigadora de estudios culturales, crítica poscolonial y relaciones arte-política.

Propuesta teórica central: editar es una práctica epistémica. Toda política editorial produce una “escena de reconocimiento” que decide qué problemas merecen publicarse, qué genealogías se preservan, qué autorías se convocan, qué lenguajes se autorizan.

La desigualdad también se expresa en el archivo: qué voces ingresan a él y cuáles quedan fuera no es neutral — es una disputa por los regímenes de la memoria y la autoridad intelectual.

Una universidad puede publicar libros sobre género y al mismo tiempo reproducir jerarquías patriarcales en sus procesos editoriales. No basta con qué se publica: importa cómo, desde dónde, para quiénes y con qué efectos.

Colección Hilando Feminismos (UAM, desde 2023): surgió de vínculos concretos con el SIEC-UNAM. El verbo “hilar” no designa acumulación de títulos sino una práctica de tejido y genealogía. Los tres primeros títulos abordan feminismos decoloniales: Yuderkis Espinosa, Yamila Ribeiro y Patricia Hill Collins (primera traducción al español de este último).

Decisión política explícita: no coeditarán con sellos comerciales — solo con universidades públicas y editoriales independientes.

También impulsa la revista Casa del Tiempo con dossiers sobre arte y pensamiento feminista.

Enfoque de derechos humanos con cautela crítica: los derechos humanos pueden volverse un lenguaje tecnocrático neutralizado; es necesario interrogar qué idea de humanidad sostiene ese discurso, dado que históricamente no todos los cuerpos han sido reconocidos como plenamente humanos.

RICARDO CASAS

UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS

*VISIBILIZACIÓN DE ACADÉMICAS Y
PUEBLOS ORIGINARIOS
DESDE UNA EDITORIAL PEQUEÑA Y
COMPROMETIDA CON SU TERRITORIO*



ASPECTOS CLAVE

La editorial de la Universidad de Los Lagos inicia su segunda etapa en 2018, con paridad de género en el Consejo Editorial como principio fundacional desde el reglamento.

Serie Experta: cinco volúmenes que visibilizan a académicas e investigadoras de la universidad en distintas áreas (STEM, investigación y creación, pandemia, investigación aplicada, cargos directivos). El proyecto incluyó talleres de escritura para que ellas narraran sus propias trayectorias. Afirma: “la caridad empieza por casa — primero visibilicemos a nuestras académicas.”

Colección de Pueblos Originarios (desde 2022): desarrollada en proceso participativo con comunidades, en un territorio donde el 80-85% de una comuna es Mapuche-Huilliche y cerca del 60% de los estudiantes se autorreconoce como perteneciente a pueblos originarios.

Wechemapu: libro del grupo musical que rescata música mapuche huilliche, con partituras incluidas; ganaron el Premio Pulsar 2024.

Futawillimapu: tercera reedición de textos de los años 80 sobre el pueblo mapuche.

De la Araucana a Butamalón: revisión del canon literario chileno, coedición con la Universidad Católica de Temuco.

Gramática de la lengua Mapuche de Ineke Smeet: primera traducción al español de esta obra, proceso que implicó comprar derechos a editorial alemana — ejemplo de los desafíos burocráticos reales.

Todas las colecciones (salvo dos) tienen nombres en Mapudungún, como acto de naturalización de lo que debería ser obvio: reconocer la presencia de los pueblos originarios.

AMNERIS CHAPARRO

UNAM - CIEG

*POLÍTICA EDITORIAL FEMINISTA COMO
REBELDÍA INSTITUCIONAL*



ASPECTOS CLAVE

El Centro de Investigaciones y Estudios de Género (CIEG) tiene su antecedente en el Programa Universitario de Estudios de Género (1992); se convirtió en centro de investigación en 2016, con nueve investigadoras interdisciplinarias.

Publica para dos propósitos: fortalecer el campo de los estudios de género como campo de conocimiento serio y legítimo (especialmente frente a movimientos antigénero y antifeministas) y llegar a públicos amplios más allá de la universidad.

Publica investigación original, traducciones (Judith Butler, Sara Ahmed, Ann Phillips), compilaciones, y la colección de antimanuales — guías accesibles sobre lenguaje incluyente, masculinidades, cuidados. El antimanual de lenguaje no sexista ha sido uno de sus mayores éxitos.

Revista Debate Feminista: fundada por Marta Lamas con su herencia personal, vivió 25 años con espíritu lúdico y anárquico ("El Ladrillo"). En 2015 pasa a la UNAM y enfrenta una "crisis identitaria" al convertirse en journal indexado, pero mantiene su espíritu rebelde: portadas de artistas feministas, sección con la Universidad Libre de Berlín, convocatoria de ensayo feminista.

Concepto clave: rebeldía institucional — la edición feminista opera dentro de los corsets institucionales pero innova desde adentro, visibilizando a quienes han estado en la generación de conocimiento sin ser reconocidas como autoridades epistemológicas.

Iniciativas para nuevas generaciones: Premio Laureana Wright (concurso de tesis de maestría y doctorado) y Certamen de Ensayo Feminista Camila Henríquez Ureña — convocatorias que van desde preparatoria hasta posgrado.

Alianzas estratégicas con librerías independientes (Utópicas, Tinta Limón de Buenos Aires) para ampliar circulación.

TENSIONES IDENTIFICADAS

1. Perspectiva de género como agregado vs. transversalidad: Pasar de “libros sobre género” a que toda la cadena editorial tenga esta perspectiva
2. Rebeldía vs. institucionalización: Cómo mantener el espíritu crítico y transformador dentro de marcos burocráticos universitarios
3. Recuperación vs. reificación: Cómo publicar sobre pueblos originarios y mujeres históricas sin reproducir lógicas patrimonialistas o paternalistas
4. Canon académico vs. saberes situados: Qué formas de escritura se reconocen como legítimas; qué lugar tienen los saberes orales, indígenas, comunitarios
5. Ciclo político vs. institucionalización: Cómo evitar que los avances en género se pierdan con cada cambio de administración
6. Oralidad vs. escritura: Especialmente en lenguas originarias: cómo editar sin simular una revitalización que no ocurre

DESAFÍOS

1. **Transversalización real, no declarativa:** que la perspectiva de género impregne todos los procesos editoriales, no solo los títulos temáticos
2. **Continuidad de colecciones:** no publicaciones aisladas sino proyectos de largo aliento que sobrevivan a los ciclos institucionales
3. **Recursos y centralismo:** las editoriales pequeñas y periféricas enfrentan procesos burocráticos desproporcionados para proyectos editoriales que requieren años de gestión
4. **Inteligencia artificial y archivos digitales:** los contenidos abiertos de estos catálogos son vulnerables al extractivismo de corporaciones tecnológicas
5. **Reconocimiento institucional:** los ministerios y sistemas de evaluación no diferencian el valor específico de estas editoriales
6. **Llegar a la sociedad:** no solo a la academia: construir puentes hacia movimientos sociales y comunidades más allá del claustro universitario

PROPUESTAS Y EXPERIENCIAS DESTACADAS

Acompañamiento editorial feminista (CIGU-UNAM): proceso integral desde la concepción hasta la difusión, con normas publicadas y equipo propio

Programa de becariado editorial (CIGU-UNAM): formación de correctoras, diseñadoras y maquetadoras con perspectiva de género — tres generaciones

Laboratorio de términos problemáticos (CIGU-UNAM): investigación lingüística y editorial sobre vocabulario académico que reproduce desigualdades

Colección Hilando Feminismo (UAM): feminismos decoloniales, sin coedición con sellos comerciales

Antimanuales (CIEG-UNAM): guías accesibles de lenguaje incluyente, masculinidades y cuidados

Premio Laureana Wright y Certamen Camila Henríquez Ureña (CIEG-UNAM): concursos para visibilizar nuevas investigadoras y ensayistas feministas

Serie Experta (ULAGOS): cinco volúmenes con talleres de escritura para académicas e investigadoras de la propia institución

Colección de Pueblos Originarios (ULAGOS): nombres en Mapudungún, ediciones bilingües con QR para acceso a la oralidad, proceso participativo con comunidades

Debate Feminista (CIEG-UNAM): revista que mantiene espíritu lúdico y rebelde dentro de los requisitos de indexación académica

A MODO DE Cierre

Esta mesa enfatizó que incorporar género y derechos humanos en la edición universitaria no es una cuestión temática sino una transformación epistémica, institucional y política. No se trata solo de publicar libros sobre mujeres o feminismo, sino de revisar quién tiene autoridad para producir conocimiento, qué saberes se legitiman, qué archivos se construyen y qué voces se hacen audibles.

Como sintetizó Yissel Arce: “una universidad puede publicar autoras feministas en el catálogo sin revisar sus criterios de legitimación.” El desafío es hacer que esa transformación sea estructural, continua y resistente a los ciclos políticos — construyendo desde adentro de las instituciones, pero sin dejarse domesticar por ellas.

PREGUNTAS Y COMENTARIOS DEL PÚBLICO

RICARDO CASAS

Editor de la Universidad de Los Lagos

Planteó como provocación el tema de la inteligencia artificial, señalando una tensión que no estaba en el programa: las editoriales universitarias promueven la gratuidad y el acceso abierto de sus catálogos para fomentar la lectura, pero eso abre la puerta a que grandes corporaciones privadas extraigan esos contenidos para entrenar sus modelos de IA sin pedir autorización ni retribuir a los autores. Lo llamó un posible “colonialismo tecnológico”. Agregó que esto se complica aún más cuando internamente las universidades presionan a sus sellos a ser al menos autosustentables.

SOLEDAD FALABELLA

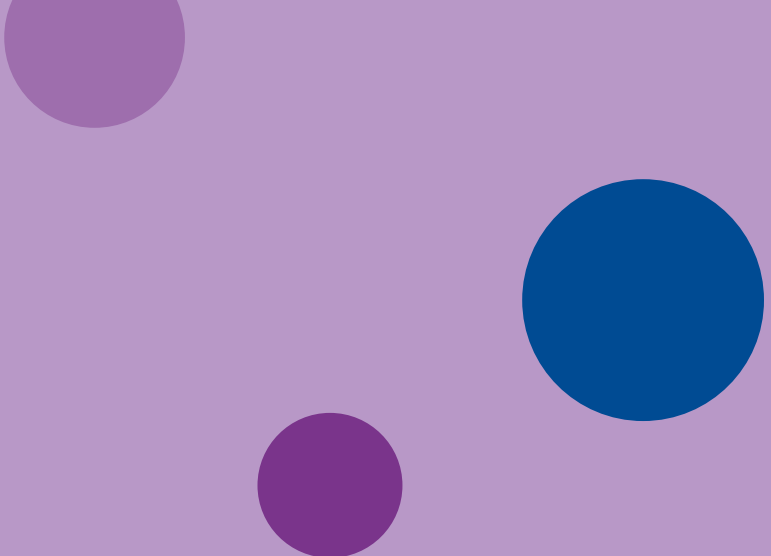
Editora de la revista Nomadías

Preguntó cómo consideran las editoriales universitarias la vinculación con la producción científica situada — es decir, la investigación que ocurre directamente desde los campos y comunidades. Puso como ejemplo la revista Nomadías, que cumple ese rol de vínculo comunitario pero que por eso mismo ha tenido grandes dificultades para indexarse. También señaló que echaba de menos la presencia de revistas en la conversación sobre circulación y democratización del conocimiento científico.



04

MESA 4: VÍNCULO CON POLÍTICAS PÚBLICAS SECTORIALES Y CIENTÍFICAS E INICIATIVAS DE PROMOCIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA



PARTICIPANTES

Karla Eliessetch

Secretaría Ejecutiva del Libro y la Lectura, Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, Chile

Rafael López

Director General, Fondo de Cultura Económica de Chile

Isidora Sesnic

Red de Editoriales Universitarias Chilenas (REDUCH) y Editora, Universidad Autónoma de Chile, Chile

Galo Chigliotto

Editor, Universidad de Santiago de Chile (USACH), Chile

MODERADORA

Alejandra Contreras

Secretaría Ejecutiva del Consorcio de Universidades Estatales de Chile (CUECH), Chile

MESA 4:

VÍNCULO CON POLÍTICAS PÚBLICAS SECTORIALES Y CIENTÍFICAS E INICIATIVAS DE PROMOCIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA

OBJETIVO DE LA MESA

Analizar cómo la edición universitaria puede articularse de manera más estratégica con las políticas públicas del libro, la lectura y la ciencia, así como con las iniciativas de fomento lector. Para ello, se busca identificar los instrumentos públicos existentes, las brechas en la participación de las universidades y los desafíos institucionales, tanto internos como externos, que limitan el despliegue del potencial de la edición universitaria dentro del ecosistema nacional del libro.

KARLA ELIESSETCH

MINCAP

*INSTRUMENTOS DE POLÍTICA PÚBLICA
DISPONIBLES Y NECESIDAD DE
AUMENTAR PARTICIPACIÓN
UNIVERSITARIA EN ELLOS*



ASPECTOS CLAVE

La política del libro cumple 20 años y se ha ampliado a una política de lectura, libros y bibliotecas, con un Plan Nacional vigente en las 16 regiones del país.

La edición universitaria representó el 10,3% de la producción editorial nacional en 2024, el 9,72% en 2023 y el 9,18% en 2022, siendo uno de los segmentos de mayor crecimiento según el último estudio de CERLALC.

Existen múltiples líneas de financiamiento disponibles: Concurso de Apoyo a Ediciones, circulación en ferias regionales, colecciones bibliográficas de fomento lector, programa de Adquisición de Libros (vigente desde la Ley del Libro de 1993) para bibliotecas públicas, Plan de Fomento Lector con comités ejecutivos regionales, e instrumentos de internacionalización.

A pesar de la oferta, la participación universitaria es baja: en investigación postularon solo 2 universidades en 2025 (1 seleccionada); en apoyo a ediciones, 8 en 2025 y 10 en 2026 —cifra menor frente a un universo de postulación de alrededor de 200 proyectos—; en emprendimiento, 2 postulaciones, con leve alza en 2026.

FILUNI se proyecta como parte del circuito de ferias internacionales (junto a Buenos Aires, Bolonia, Lima, Guadalajara y Frankfurt 2027), y se está trabajando en la visibilización de la edición universitaria en la invitación de honor de Chile a Frankfurt.

Mecanismos de participación institucional: Consejo Sectorial del Libro (con representantes de universidades del CRUCH), comités técnicos de política y comités ejecutivos regionales del Plan de Fomento Lector.

Para 2027 se proyecta una nueva línea concursable de distribución, orientada a resolver los problemas de bodegaje, envío y circulación regional e internacional.

Desafíos identificados: fortalecer la asociatividad y el trabajo en red, reactivar los comités técnicos de política (fuertes hasta 2019), avanzar en capacitación en metadatos y traducción, e impulsar la coedición entre universidades

RAFAEL LÓPEZ

FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

*DIVERSIFICACIÓN DE LA
CADENA EDITORIAL Y
REVALORIZACIÓN DE LO PÚBLICO*



ASPECTOS CLAVE

El Fondo de Cultura Económica (FCE) es una empresa paraestatal mexicana con 94 años de historia, presente en 12 países, con una estructura jurídica variable según el país (fundación, sociedad anónima con participación estatal, etc.).

Ante la caída de prioridad política y económica del libro y la concentración de grandes grupos editoriales, el FCE optó por diversificarse en toda la cadena: editorial (150 novedades anuales), distribuidora y librerías propias (incluyendo la reciente incorporación de Educál, con 110 librerías).

El libro infantil representa el 51% de la facturación del FCE, lo que sostiene financieramente su capacidad de distribución y su presencia en mercados como el chileno.

Se identificaron vicios compartidos con la edición universitaria: la dificultad de trabajar de la investigación al libro (convertir tesis en libros sin edición real), exceso de rigidez institucional frente a nuevos formatos (audiolibros), falta de continuidad de líneas editoriales ante cambios de gobierno, y presupuestos menguantes.

Se planteó el problema del precio del libro como barrera de acceso, señalando que el FCE ha priorizado colecciones económicas (breviarios, colecciones populares) cercanas a los 10 dólares, como aporte a la ampliación de públicos lectores.

En su intervención sobre el “mundo ideal”, enfatizó la revalorización de lo público y el rol limitado del Ministerio de Educación frente al de Cultura, así como la necesidad de fortalecer mercados regionales (provincia) frente al centralismo.

ISIDORA SESNIC

REDUCH
RED DE EDITORIALES
UNIVERSITARIAS CHILENAS

*FORMALIZACIÓN INSTITUCIONAL Y
FORTALECIMIENTO ASOCIATIVO DE LA RED*



ASPECTOS CLAVE

REDUCH nació el año 2021 con la adhesión inicial de alrededor de 30 sellos editoriales, número que se ha estabilizado en cerca de 15 sellos con participación activa.

Las necesidades fundacionales de la red fueron: presencia en espacios internacionales, estructuración del financiamiento editorial universitario, y vinculación con el aparato público — incluyendo gestiones desde 2022 con el Ministerio de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación, específicamente con la Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo (ANID) sobre el reconocimiento de sellos editoriales, sin resultados hasta la fecha.

Coexisten otras instancias similares, como EDIUR (Red de Editoriales Universitarias Regionales), reconociendo que cada red responde a necesidades y realidades distintas.

La formalización jurídica de REDUCH es un desafío central: actualmente la red no tiene personalidad jurídica, lo que le impide acceder a financiamiento público y consolidar una presencia institucional sostenida en el tiempo, más allá de la voluntad individual de sus integrantes.

Se destacaron avances en colaboración internacional: participación en la mesa de representantes de la Asociación de Editoriales Universitarias de América Latina y el Caribe (EULAC) y la incorporación al Consejo Iberoamericano de Editores Universitarios.

Entre los desafíos a futuro: incidencia en el programa cultural de la presencia de Chile en Frankfurt 2027, revitalización de una feria internacional del libro en Chile con mayor protagonismo de la edición académica, y mayor reconocimiento y apoyo de las propias universidades hacia sus editoriales.

En su intervención sobre el “mundo ideal”, pidió continuidad de las políticas públicas (al menos cinco años), datos actualizados del ecosistema, y espacios específicos —diferenciados de los editores independientes— para los editores universitarios y académicos.

GALO GHIgliOTTO

USACH

*DESAFÍOS INSTITUCIONALES
INTERNOS Y COMPRENSIÓN DE
LA EDITORIAL UNIVERSITARIA*



ASPECTOS CLAVE

Se relata la experiencia fundacional de la editorial USACH, incluyendo un episodio en que, tras presentar un proyecto editorial a la rectoría citando a Umberto Eco (“dime cómo es la editorial de tu universidad y te diré qué universidad tienes”), el presupuesto asignado fue reducido en aproximadamente un 90% para el año siguiente.

Se identificó como primer desafío que las propias autoridades universitarias comprendan qué es una editorial universitaria, diferenciándola de una imprenta, una oficina de comunicaciones o una unidad comercial.

Se señala la fragilidad institucional ante cambios de autoridades, ejemplificada con el cierre de una librería de la USACH en el barrio Lastarria tras la decisión de una nueva autoridad de no renovar su apoyo.

Describió obstáculos burocráticos propios de la institucionalidad pública: imposibilidad de pagar derechos de propiedad intelectual por tratarse de comprobantes de ingreso público, licitaciones de impresión que se extienden por meses, y la imposibilidad de emitir facturas no exentas, lo que dificulta la relación con librerías y distribuidoras comerciales —obligando a la USACH a desarrollar un sistema de distribución propio.

Relevó la complejidad de trabajar con autores académicos ajenos al lenguaje editorial y de divulgación, así como la frecuente incompreensión del concepto de acceso abierto por parte de los propios autores.

Concluyó que los desafíos de la edición universitaria no son principalmente editoriales, sino reflejo de cómo las universidades y sus autoridades entienden el conocimiento, la cultura y la memoria institucional.

En la ronda de “mundo ideal”, planteó la necesidad de actualizar marcos normativos obsoletos —citando vacíos en la Ley de Propiedad Intelectual de 1970 respecto al cálculo de derechos de autor— y pidió una mirada estratégica de largo plazo hacia el libro como ecosistema, más que el otorgamiento de recursos puntuales.

SÍNTESIS TEMÁTICA

Instrumentos públicos: Existe una oferta amplia de fondos y programas (ediciones, adquisiciones, fomento lector, internacionalización), pero la participación universitaria en ellos es marginal frente al universo total de postulantes.

Asociatividad: REDUCH y el Consejo Iberoamericano de Editores Universitarios representan avances, pero la falta de personalidad jurídica limita el acceso a financiamiento y la sostenibilidad de la red más allá de voluntades individuales.

Institucionalidad interna: El principal desafío de la edición universitaria es interno: la comprensión, por parte de las propias autoridades universitarias, de la naturaleza y función de una editorial académica.

Datos e información: Persiste un déficit estructural de información sobre el mercado del libro (ventas, ISBN, producción real), que limita el diagnóstico y diseño de políticas públicas.

Centralismo y desigualdad territorial: Se identificó una desigualdad significativa en el acceso a librerías y bibliotecas entre comunas y regiones, vinculada también a particularidades geográficas y climáticas.

Continuidad de políticas: Los cambios de gobierno y de autoridades afectan la continuidad de líneas de financiamiento, colecciones y compromisos institucionales, debilitando la planificación de mediano y largo plazo.

Internacionalización: FILUNI y la invitación de honor de Chile a Frankfurt 2027 se identifican como oportunidades estratégicas para visibilizar el catálogo académico universitario.

INTERVENCIONES DEL PÚBLICO



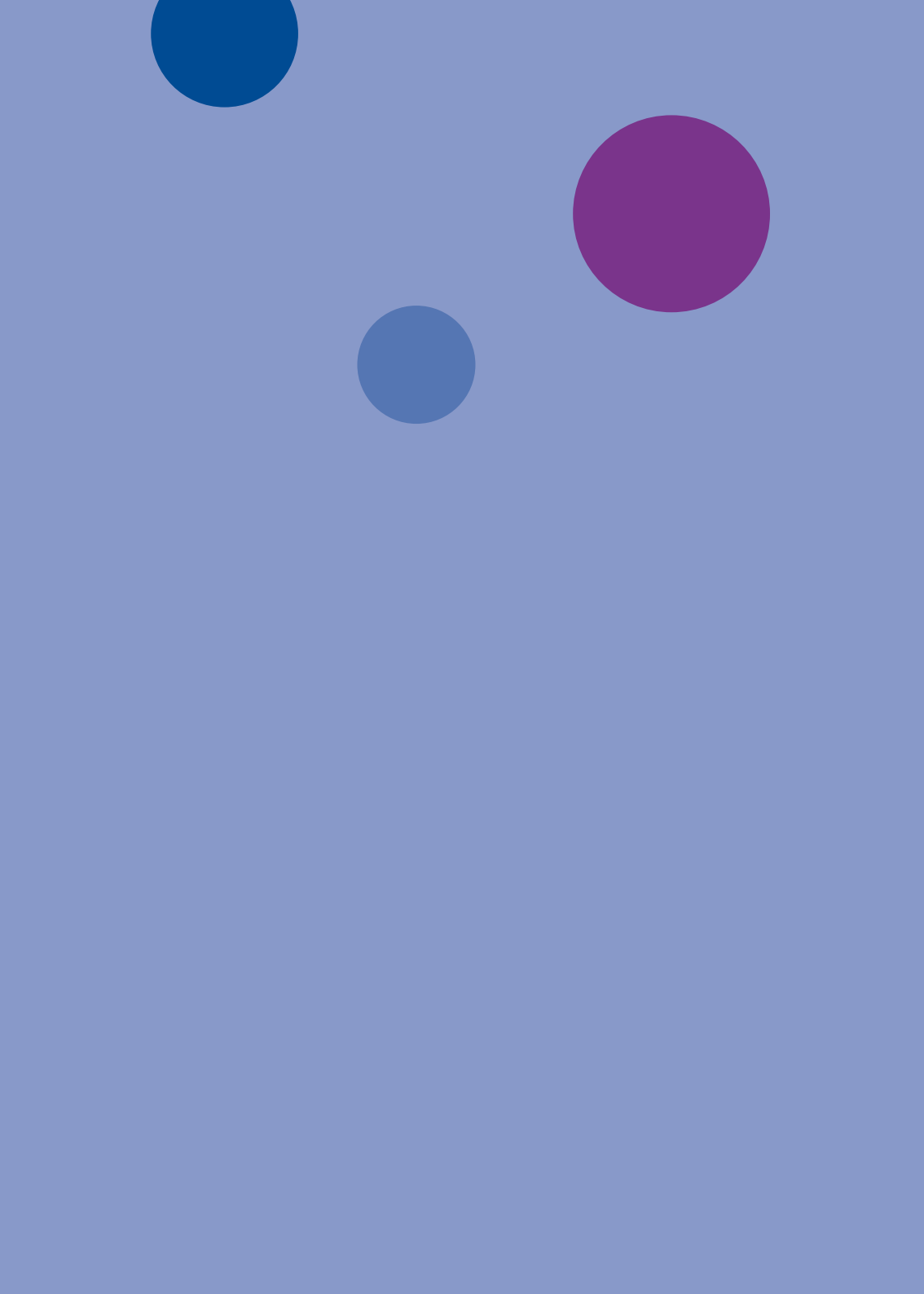
Durante la ronda de intervenciones del público se planteó la necesidad de visibilizar el trabajo técnico y profesional que implica la edición universitaria, tanto ante la comunidad como ante las autoridades, introduciendo el concepto de “rentabilidad social” del libro como una forma de retorno distinta —pero igualmente legítima— al retorno meramente comercial. En esa misma línea, se señaló que el Ministerio de Educación continúa siendo un actor ausente en estas discusiones, en contraste con una relación más consolidada y constante con el Ministerio de Cultura, lo que constituye un desafío pendiente para el sector.

También se relevó la importancia de incorporar al Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, en el debate sobre políticas del libro, situando a la “economía del conocimiento” como un sector exportador relevante —en el caso argentino, el tercer factor exportador del país— y recordando, a modo de cierre, los tres lemas históricos de EUDEBA: libros libres, libros para todos y más libros para más, vigentes hasta hoy como horizonte normativo del sector. Asimismo, se destacó la importancia estratégica de contar con un proyecto de generación de datos agregados del ecosistema del libro —incluyendo metadatos e información de ventas obtenida mediante gestiones con el Servicio de Impuestos Internos—, advirtiendo que el país se encuentra en un punto crítico para asegurar la continuidad de esta iniciativa tras un primer intento fallido.

Desde la edición independiente se planteó una reflexión sobre la memoria histórica de la edición universitaria, señalando que ha sido la edición independiente la que, durante décadas, ha absorbido el catálogo académico que la propia universidad no logró sostener tras la dictadura, e instando al sector universitario a “ponerse de acuerdo” como gremio. Finalmente, se cerró la mesa ofreciendo un espacio institucional de articulación colectiva ante organismos como ANID y el Ministerio de Educación, así como un canal de difusión hacia rectores y autoridades sobre el rol y los desafíos que enfrentan las editoriales universitarias.

05

CIERRE DEL SEMINARIO



CIERRE DEL SEMINARIO

OBJETIVO DE LA MESA

Realizar una devolución parcial —no exhaustiva— de los elementos generales recogidos durante las dos jornadas del seminario, agradecer a las instituciones y personas participantes, y proyectar líneas de continuidad para la cooperación entre la Universidad de Chile, la UNAM y el conjunto de universidades públicas latinoamericanas vinculadas al proyecto.

FABIÁN RETAMAL

UNIVERSIDAD DE CHILE

DIRECTOR DE EXTENSIÓN

*AGRADECIMIENTO INSTITUCIONAL Y
TRAYECTORIA DE LA COLABORACIÓN*



Enmarcó el seminario como resultado de un trabajo sistemático y continuo de cerca de un año y medio a dos años entre la Universidad de Chile y la UNAM, relatando que el proyecto comenzó como una iniciativa pequeña, sostenida pese a un contexto adverso (cierre de un proceso de administración universitaria, escasez de recursos), apostando por la colaboración, las redes y un relato común en torno a lo público y al libro como dispositivo de identidad para las universidades públicas latinoamericanas; destacó asimismo la participación de más de 120 personas en FILUNI, incluyendo representantes universitarios y de la cultura del país, y la incorporación progresiva de la Universidad Autónoma Metropolitana, el Instituto Caro y Cuervo, EUDEBA, CLACSO, la Universidad de Los Lagos, la Universidad de La Frontera, la Universidad de Valparaíso y el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, y señaló que la experiencia de FILUNI transformó la mirada institucional de la Universidad de Chile sobre el libro, entregando un mandato para seguir consolidando y fortaleciendo este ámbito.

SOCORRO VENEGAS

UNAM

*BALANCE DE FILUNI COMO ESPACIO
DE ARTICULACIÓN DE LA EDICIÓN
UNIVERSITARIA LATINOAMERICANA*

Contextualizó el seminario en el marco de la séptima edición de FILUNI (la quinta organizada por ella), con antecedentes en Salamanca, la Universidad Nacional de Colombia y la Universidad de Buenos Aires, subrayando la vocación latinoamericana del proyecto desde sus orígenes, y caracterizó a FILUNI como un espacio único frente a otras ferias, al estar protagonizado por editoriales universitarias —de América Latina y con creciente presencia de Canadá, Estados Unidos y España— en lugar de grandes consorcios comerciales; planteó, asimismo, la necesidad de fortalecer la vinculación entre editoriales universitarias y editoriales independientes, señalando que ambas comparten más afinidades entre sí que con los grandes grupos editoriales, y que esto debería traducirse en insumos concretos para política pública, advirtiendo que dichas políticas no deberían asumir que el financiamiento estatal a las universidades hace innecesarios otros tipos de respaldo y vinculación para sus editoriales; relevó además la bibliodiversidad como un valor propio de la edición universitaria, sostenido por su vínculo con la investigación y la producción del claustro académico, y definió a cada editorial universitaria como, a la vez, un proyecto creativo y un proyecto de formación de lectores; y cerró agradeciendo a la Universidad de Chile y a las instituciones participantes, expresando su deseo de que FILUNI se consolide como un punto de encuentro continuo de la edición universitaria.

VICENTE NEIRA

UNIVERSIDAD DE CHILE

*SÍNTESIS DE CONSENSOS
Y PROYECCIÓN DE LÍNEAS
DE TRABAJO CONJUNTO*

Señaló que, más que cerrar temas, el seminario abrió múltiples vías de conversación que requieren continuidad, identificando un alto grado de consenso en torno a una misión común: democratizar el conocimiento no solo en el acceso, sino también en la producción editorial y en las estructuras institucionales que la sostienen, reconociendo la edición como una práctica epistémica que autoriza determinadas voces. Como primer desafío, propuso avanzar hacia un documento o publicación conjunta que recoja lo debatido y proyecte una visión común de las editoriales universitarias públicas de América Latina, más allá de un acta formal. En esa misma línea, relevó la necesidad de una profesionalización colectiva que formalice flujos de trabajo, manuales de estilo y mejoras técnicas para dar sostenibilidad a los procesos editoriales, así como la importancia de situar la misión institucional y la estructura de costos en perspectiva histórica, citando antecedentes como la Colección Cormorán de la Universidad de Chile y los libros de EUDEBA de los años 50 y 60, orientados a la masividad; en este plano, identificó una tensión permanente —aunque no contradictoria— entre la función pública de la editorial y los requerimientos de servicio a la comunidad académica.

Destacó, como principal conclusión del seminario, la importancia de la presencia en ferias nacionales e internacionales —con FILUNI como referente— y el fortalecimiento de la asociatividad en todos los niveles, proponiendo al CUECH como espacio natural para coordinar los procesos editoriales de las universidades públicas chilenas, sin que ello sea exclu-

yente respecto de otras instancias como EDIUR, REDUCH o EULAC, que responden a necesidades específicas distintas. Vinculó, asimismo, el fortalecimiento de la edición universitaria con la Política Nacional del Libro y la Lectura —una de cuyas 93 medidas corresponde justamente a este ámbito—, planteando que las universidades públicas tienen vocación de incidir en su formulación. Finalmente, sugirió líneas concretas de cooperación futura: el fomento de coediciones (incluyendo traducciones y adquisición conjunta de derechos), el intercambio de estudiantes y profesionales hacia programas de edición en otros países de América Latina, programas académicos conjuntos de formación editorial, y proyectos comunes como una eventual biblioteca pública latinoamericana fruto de la cooperación interuniversitaria.

PILAR BARBA

UNIVERSIDAD DE CHILE

CIERRE INSTITUCIONAL Y PROYECCIÓN DE CONTINUIDAD

Mencionó que el encuentro, concebido inicialmente como una reunión de cierre entre la UNAM y la Universidad de Chile, superó las expectativas y debe tener continuidad, relevando para ello tres ejes de trabajo futuro. En primer lugar, destacó el valor persistente de la presencialidad frente a la virtualidad, en tanto espacio generador de ideas que los encuentros a distancia no logran replicar. En segundo lugar, subrayó la importancia de avanzar hacia catálogos compartidos, transferibles y completos entre instituciones. Y en tercer lugar, planteó el desafío de mantener al libro como instrumento cultural relevante para las nuevas generaciones de lectores, en particular para acercarlo a públicos juveniles e infantiles, invitando a trabajar conjuntamente en estrategias y buenas prácticas que permitan abordar este último punto.

Finalmente, agradeció formalmente a la UNAM, a quienes moderaron las mesas, a los equipos organizadores de la Universidad de Chile —de extensión cultural, comunicaciones, producción y asistencia técnica— y a todas las personas e instituciones participantes, dando por finalizado el Seminario Internacional “Desafíos de la Edición Universitaria desde Instituciones Públicas”.

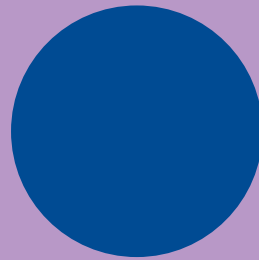
REFLEXIONES FINALES

Mencionó que el encuentro, concebido inicialmente como una reunión de cierre entre la UNAM y la Universidad de Chile, superó las expectativas y debe tener continuidad, relevando para ello tres ejes de trabajo futuro. En primer lugar, destacó el valor persistente de la presencialidad frente a la virtualidad, en tanto espacio generador de ideas que los encuentros a distancia no logran replicar. En segundo lugar, subrayó la importancia de avanzar hacia catálogos compartidos, transferibles y completos entre instituciones. Y en tercer lugar, planteó el desafío de mantener al libro como instrumento cultural relevante para las nuevas generaciones de lectores, en particular para acercarlo a públicos juveniles e infantiles, invitando a trabajar conjuntamente en estrategias y buenas prácticas que permitan abordar este último punto.

Finalmente, agradeció formalmente a la UNAM, a quienes moderaron las mesas, a los equipos organizadores de la Universidad de Chile —de extensión cultural, comunicaciones, producción y asistencia técnica— y a todas las personas e instituciones participantes, dando por finalizado el Seminario Internacional “Desafíos de la Edición Universitaria desde Instituciones Públicas”.







Esta publicación digital se editó en Santiago de Chile en el invierno de 2026. Sus páginas dan cuenta del compromiso de la Universidad de Chile y la Universidad Nacional Autónoma de México por la edición universitaria como herramienta de transformación de nuestras sociedades.

